

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 27. februára 2008,

ktorým sa stanovuje konečná suma pravidelného penále uloženého spoločnosti Microsoft Corporation rozhodnutím K(2005) 4420 v konečnom znení

(Vec COMP/C-3/37.792 – Microsoft)

[oznámené pod číslom K(2008) 764 v konečnom znení]

(Iba anglické znenie je autentické)

(2009/C 166/08)

Dňa 27. februára 2008 Komisia prijala rozhodnutie, ktorým sa stanovuje konečná suma pravidelného penále uloženého spoločnosti Microsoft Corporation rozhodnutím K(2005) 4420 v konečnom znení (ďalej len „rozhodnutie z februára 2008“). Podľa ustanovení článku 30 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003<sup>(1)</sup> Komisia týmto uverejňuje mená strán, ako aj podstatnú časť obsahu rozhodnutia vrátane uložených pokút, zohľadňujúc oprávnený záujem podnikov pri ochrane ich obchodných záujmov. Úplné znenie rozhodnutia bez dôverných údajov je k dispozícii v autentickom jazyku veci a v pracovných jazykoch Komisie na internetovej stránke GR COMP:

[http://europa.eu.int/comm/competition/index\\_en.html](http://europa.eu.int/comm/competition/index_en.html)

## 1. ZHRNUTIE VECI

## 1.1. Súvislosti

1. Dňa 24. marca 2004 Komisia prijala rozhodnutie 2007/53/ES v konaní podľa článku 82 Zmluvy o ES (vec COMP/C-3/37.792) určené spoločnosti Microsoft Corporation (ďalej len „Microsoft“) (2). V tomto rozhodnutí (ďalej len „rozhodnutie“) Komisia okrem iného vyhlásila, že spoločnosť Microsoft porušila článok 82 Zmluvy o ES (ďalej len „článok 82 ES“) a článok 54 Dohody o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „článok 54 EHP“) tým, že od októbra 1998 do dátumu rozhodnutia odmietala poskytnúť určité špecifikované „informácie o interoperabilite“ (3) predajcom produktov operačných systémov pre pracovné skupinové servery, aby mohli vyvíjať a distribuovať interoperabilné produkty.
2. Článok 5 písm. a) a písm. c) operatívnej časti rozhodnutia znie takto:

„a) Do 120 dní od dátumu oznámenia tohto rozhodnutia spoločnosť Microsoft Corporation sprístupní informácie o interoperabilite každej spoločnosti, ktorá má záujem vyvíjať a distribuovať produkty operačných systémov

pre pracovné skupinové servery a takýmto spoločnostiam umožní pri primeraných a nediskriminačných podmienkach používanie informácií o interoperabilite na účel vývoja a distribúcie produktov operačných systémov pre pracovné skupinové servery[...]

- c) Do 120 dní od dátumu oznámenia tohto rozhodnutia spoločnosť Microsoft Corporation vytvorí hodnotiaci mechanizmus, ktorý poskytne zainteresovaným spoločnostiam uskutočniteľnú možnosť informovať sa o rozsahu a podmienkach použitia informácií o interoperabilite; pokiaľ ide o tento hodnotiaci mechanizmus, spoločnosť Microsoft Corporation môže zaviesť primerané a nediskriminačné podmienky, aby zabezpečila, že prístup k informáciám o interoperabilite bude poskytnutý výhradne na účely hodnotenia“.

## 1.2. Neplnenie povinností vyplývajúcich z rozhodnutia

3. So zreteľom na pokračujúce neplnenie povinností vyplývajúcich z rozhodnutia zo strany spoločnosti Microsoft viac ako rok po prijatí rozhodnutia, dňa 10. novembra 2005 Komisia prijala rozhodnutie uložiť spoločnosti Microsoft pravidelné penále podľa článku 24 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1/2003 (ďalej len „rozhodnutie podľa článku 24 ods. 1“). Článok 1 rozhodnutia podľa článku 24 ods. 1 znie takto:

„Spoločnosť Microsoft Corporation zabezpečí, že do 15. decembra 2005 v plnej miere splní povinnosti stanovené v článku 5 písm. a) a c) rozhodnutia Komisie [K(2004) 900] z 24. marca 2004.

Pri neplnení týchto povinností sa spoločnosti Microsoft Corporation ukladá pravidelné penále vo výške 2 mil. EUR za deň, počítané od predmetného dátumu.“

(1) Ú. v. EŠ L 1, 4.1.2003, s. 1.

(2) Ú. v. EÚ L 32, 6.2.2007, s. 23.

(3) Pojem „informácie o interoperabilite“ je vymedzený v článku 1 ods. 1 rozhodnutia. Znamená „úplné a presné špecifikácie pre všetky protokoly, ktoré sú implementované do operačných systémov Windows pre pracovné skupinové servery a ktoré sú používané skupinovými servermi systému Windows na poskytovanie služieb súborov a tlače, ako aj skupinových a užívateľských administratívnych služieb, vrátane služieb radiča domény systému Windows, služieb Active Directory a služieb skupinových nastavení, pre siete pracovných skupín systému Windows“. V článku 1 ods. 2 rozhodnutia je „protokol“ definovaný ako „súbor pravidiel vzájomného prepojenia a interakcie medzi rôznymi stupňami operačných systémov Windows pre pracovné skupinové servery a operačnými systémami Windows Client pre osobné počítače, ktoré sú spustené na rôznych počítačoch v sieti pracovných skupín systému Windows“.

4. V rozhodnutí podľa článku 24 ods. 1 sa predbežne stanovili dva aspekty, podľa ktorých spoločnosť Microsoft neplnila svoje povinnosti podľa článku 5 písm. a) a c) rozhodnutia z roku 2004. Po prvé, spoločnosť Microsoft neposkytla úplnú a presnú technickú dokumentáciu zahŕňajúcu informácie o interoperabilite. Po druhé, úrovne kompenzácie účtované spoločnosťou Microsoft neboli v čase prístupu k informáciám o interoperabilite alebo ich použitia považované za primerané.
5. Po prijatí rozhodnutia podľa článku 24 ods. 1 spoločnosť Microsoft poskytla revidovaný technický opis protokolov relevantných pre komunikáciu medzi osobnými počítačmi s Windows a pracovnými skupinovými servermi („technická dokumentácia“) <sup>(1)</sup>. Preskúmanie rôznych verzií technickej dokumentácie, ktorú poskytla spoločnosť Microsoft, viedlo k záveru, že táto dokumentácia stále neposkytuje zainteresovaným spoločnostiam úplné a podrobné informácie o interoperabilite, ako sa vyžaduje v rozhodnutí z roku 2004.
6. Dňa 12. júla 2006 Komisia prijala rozhodnutie podľa článku 24 ods. 2 nariadenia č. 1/2003, ktorým sa stanovuje konečná suma pravidelného penále na 280,5 mil. EUR uloženého rozhodnutím podľa článku 24 ods. 1 za obdobie od 16. decembra 2005 do 20. júna 2006 vzhľadom na prvý aspekt neplnenia povinností, ktorý bol stanovený v rozhodnutí podľa článku 24 ods. 1, a to konkrétne, že spoločnosť Microsoft neposkytla úplnú a presnú technickú dokumentáciu zahŕňajúcu informácie o interoperabilite.
7. Rozhodnutím z 12. júla 2006 sa zmenil a doplnil aj článok 1 rozhodnutia podľa článku 24 ods. 1 tým, že sa zvýšila suma pravidelného penále uloženého spoločnosti Microsoft za neplnenie povinností podľa článku 5 písm. a) a c) rozhodnutia z roku 2004 na 3 mil. EUR za deň od 1. augusta 2006.
8. Zatiaľ čo pokračovala práca na technickej dokumentácii, Komisia sa zaoberala druhým aspektom neplnenia povinností stanovenom v rozhodnutí podľa článku 24 ods. 1, konkrétne neposkytnutím informácií o interoperabilite zo strany spoločnosti Microsoft za primeraných podmienok.
9. Po tom, čo bolo spoločnosti Microsoft 1. marca 2007 zaslané oznámenie námietok, predložila spoločnosť Microsoft 21. mája 2007 revidované dohody o programe protokolu pre pracovné skupinové servery (WSPP – Work Group Server Protocol Program), ktorými sa riadi prístup a použitie informácií o interoperabilite. Tieto dohody obsahujú tabuľku poplatkov, ktoré sú nižšie v porovnaní
- s poplatkami navrhnutými predtým. Spoločnosť Microsoft vyhlásila, že tieto nižšie sadzby uplatní so spätným dátumom od dátumu prijatia rozhodnutia z roku 2004. Spoločnosť Microsoft predtým pri rôznych príležitostiach predkladala revidované verzie kompenzačných schém WSPP, z toho prvú verziu datovanú 29. októbra 2004, a niekoľkokrát znížila platné kompenzačné sadzby.

### 1.3. Procesné kroky

10. Dňa 1. marca 2007 bolo spoločnosti Microsoft adresované oznámenie námietok (ďalej len „oznámenie námietok“), v ktorom bol zdôraznený predchádzajúci záver, že spoločnosť Microsoft zatiaľ nespĺnila svoju povinnosť poskytnúť informácie o interoperabilite za primeraných a nediskriminačných podmienok.
11. Dňa 23. apríla 2007 spoločnosť Microsoft predložila svoju odpoveď k oznámeniu námietok a zamietla možnosť ústneho pojednávania.
12. Dňa 21. mája 2007 spoločnosť Microsoft predložila revidované dohody o programe protokolu pre pracovné skupinové servery (WSPP), ktorými sa riadi prístup a použitie informácií o interoperabilite. Tieto dohody obsahovali revidovanú tabuľku poplatkov (ďalej len „kompenzačné schéma z 21. mája 2007“). Spoločnosť Microsoft vyhlásila, že „tieto nižšie sadzby oficiálne uplatní“ so spätným dátumom od dátumu prijatia rozhodnutia z roku 2004. Spoločnosť Microsoft predtým pri rôznych príležitostiach predkladala revidované verzie kompenzačných schém WSPP, z toho prvú verziu datovanú 29. októbra 2004, a po diskusiách niekoľkokrát znížila platné kompenzačné sadzby. Všetky tieto kompenzačné schémy boli považované za neprimerané podľa cenových kritérií, ktoré tvoria základ rozhodnutia v zmysle cenových zásad WSPP dohodnutých so spoločnosťou Microsoft. Tieto zásady sú založené na troch kritériách, aby odzrkadľovali hodnotu informácií o interoperabilite spoločnosti Microsoft pre používateľov pri vylúčení „strategickej hodnoty“, ktorá pochádza z trhovej sily spoločnosti Microsoft na zákazníckom trhu s operačnými systémami pre osobné počítače alebo na trhu s operačnými systémami pre pracovné skupinové servery (t. j. vlastný vývoj spoločnosti Microsoft, inovácie a porovnanie s podobnými technológiami).
13. Dňa 24. júla 2007 bol spoločnosti Microsoft zaslaný opis skutočností, v ktorom sa posudzujú revízie kompenzačných schém spoločnosti Microsoft predložené po prijatí oznámenia námietok a spoločnosť bola vyzvaná, aby predložila svoje pripomienky, čo učinila 31. augusta 2007.
14. Dňa 22. októbra 2007 spoločnosť Microsoft predložila novú kompenzačnú schému pre dohody o WSPP. Táto nová schéma predpokladá tzv. dohodu bez patentu, podľa ktorej sa povoľuje prístup a použitie informácií o interoperabilite za jednorazový poplatok 10 000 EUR. Dohoda s patentom poskytuje patentovú licenciu na tie

<sup>(1)</sup> V článku 1 ods. 2 rozhodnutia je „protokol“ definovaný ako „súbor pravidiel vzájomného prepojenia a interakcie medzi rôznymi stupňami operačných systémov Windows pre pracovné skupinové servery a operačnými systémami Windows Client pre osobné počítače, ktoré sú spustené na rôznych počítačoch v sieti pracovných skupín systému Windows“.

časti informácií o interoperabilite, o ktorých spoločnosť Microsoft tvrdí, že sú kryté patentmi. Táto dohoda je dostupná v celosvetovom meradle za poplatok vo výške 0,4 % čistých príjmov nadobúdateľa licencie alebo za rozdelenú cenu, ktorá predpokladá poplatky vo výške 0,25 % v EHP a 3,87 % mimo EHP. Pri prijatí rozhodnutia z 27. februára 2008 bola Komisia toho názoru, že kompenzačná schéma z 22. októbra 2007 už nevyvoláva námietky, čo sa týka primeranosti a nediskriminačného charakteru kompenzačných sadzieb.

#### 1.4. Spoločnosť a príslušný produkt

15. Spoločnosť Microsoft je softvérová spoločnosť so sídlom v Redmonde, štát Washington, USA. Obrat spoločnosti Microsoft za finančný rok od júla 2006 do júna 2007 predstavoval 51 120 mil. USD. Spoločnosť Microsoft zamestnáva 78 500 ľudí na celom svete. Má zastúpenie vo všetkých krajinách EHP.
16. Produkty, ktorých sa týka predmetné konanie sú „operačné systémy Windows pre pracovné skupinové servery“ podľa definície v článku 1 ods. 9 rozhodnutia.

#### 1.5. Podstata neplnenia povinností

17. Podľa ustanovení odôvodnenia 1003 rozhodnutia, je cieľom rozhodnutia „zabezpečiť, aby konkurenti spoločnosti Microsoft mohli vyvíjať produkty, ktoré sú interoperabilné so štruktúrou domény systému Windows prvotne podporovanou v dominantnom zakazníckom operačnom systéme Windows pre osobné počítače, a teda aby boli schopní efektívne konkurovať operačnému systému spoločnosti Microsoft pre pracovné skupinové servery“.
18. Ako sa stanovuje v odôvodnení 1008 rozhodnutia, „požiadavka, aby podmienky stanovené spoločnosťou Microsoft boli primerané a nediskriminačné, sa vzťahuje najmä [...] ii) na akúkoľvek kompenzáciu, ktorú by si spoločnosť mohla za poskytnutie informácií účtovať; takáto kompenzácia by nemala odrážať „strategickú hodnotu“, ktorá pochádza z trhovej sily spoločnosti Microsoft na zákazníckom trhu s operačnými systémami pre osobné počítače alebo na trhu s operačnými systémami pre pracovné skupinové servery“.
19. Rozhodnutie z februára 2008 posudzuje dodržanie článku 5 písm. a) rozhodnutia spoločnosťou Microsoft na základe revidovaných dohôd o WSPP, ktoré boli zaslané spoločnosťou Microsoft 21. mája 2007 spolu s novou platnou kompenzačnou schémou WSPP. Keďže táto kompenzačná schéma zahŕňa nižšie kompenzačné sadzby ako predchádzajúce verzie dohôd o WSPP, posúdenie platí, a *fortiori*, aj na predchádzajúce verzie kompenzačných schém. Podľa tejto schémy sa účtuje sadzba vo výške 0,5 % čistých príjmov prijímateľa za všetky protokoly WSPP podľa dohody WSPP bez patentu a sadzba vo výške 0,7 % čistých

príjmov prijímateľa za všetky patentové licencie, ktoré sa týkajú protokolov WSPP podľa dohody WSPP s patentom.

20. Rozhodnutie z februára 2008 sa zameriava na povinnosť spoločnosti Microsoft v súlade s článkom 5 písm. a) rozhodnutia z roku 2004 sprístupniť nepatentované informácie o interoperabilite za primeranú kompenzáciu.
21. V rozhodnutí z februára 2008 Komisia uvádza, že cenové zásady WSPP riadne odzrkadľujú odôvodnenie rozhodnutia z roku 2004 uvedené v odôvodneniach 1003 a 1008 ii). V rozhodnutí z 27. februára 2008 sa dospelo k záveru, že neexistencia presvedčivého dôkazu, pokiaľ ide o inovatívny charakter takmer všetkých nepatentovaných protokolových technológií, ktoré boli sprístupnené s technickou dokumentáciou o informáciách o interoperabilite a vzhľadom na trhovú hodnotu porovnateľných technológií (viď zhrnutie cenových zásad v odseku 12), sa kompenzačné schémy spoločnosti Microsoft spred 22. októbra 2007 musia považovať za neprimerané v zmysle článku 5 písm. a) rozhodnutia. Toto posúdenie podporujú správy monitorujúceho správcu, ako aj nezávislí technickí experti TAEUS.

## 2. KONEČNÁ SUMA PRAVIDELNÉHO PENÁLE

### 2.1. Príslušné obdobie neplnenia

22. Rozhodnutie z februára 2008 sa týka obdobia od 21. júna 2006 do 21. októbra 2007 (ďalej len „príslušné obdobie“).

### 2.2. Konečná suma pravidelného penále za príslušné obdobie

23. Rozhodnutím z 27. februára 2008 sa stanovuje konečná suma pravidelného penále uloženého spoločnosti Microsoft na 899 mil. EUR za príslušné obdobie.
24. Článok 24 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1/2003 stanovuje, že ak podnik splnil záväzky, ktoré sa mali vynútiť pravidelnými penále, môže Komisia stanoviť konečnú sumu pravidelného penále, ktorá je nižšia ako platba podľa pôvodného rozhodnutia.
25. Pri výpočte konečnej sumy pravidelného penále boli okrem iného zohľadnené tieto skutočnosti: [I would keep the bullets but have full sentences]

— Trvajúce neplnenie povinností, pokiaľ ide o primerané a nediskriminačné kompenzácie za obdobie dlhšie ako pätnásť mesiacov.

— Ďalšie zvýšenie rizika eliminácie účinnej hospodárskej súťaže na trhu operačných systémov pre pracovné skupinové servery, ktoré bolo zistené v rozhodnutí z roku 2004.

— Schopnosť spoločnosti Microsoft využívať výhody z neplnenia povinností.

- Nevyhnutnosť stanovenia pravidelného penále, ktoré je primerané a dostatočné na odradenie od neplnenia povinností.
- Skutočnosť, že od 21. mája 2007 platili podstatne nižšie sadzby.
- Skutočnosť, že rozhodnutie z februára 2008 je obmedzené na *nepatentované* informácie o interoperabilite.

### 2.3. Záver

26. Za obdobie od 21. júna 2006 do 21. októbra 2007 sa v rozhodnutí z februára 2008 stanovuje konečná suma pravidelného penále uloženého spoločnosti Microsoft Corporation rozhodnutím Komisie K(2005) 4420 v konečnom znení z 10. novembra 2005 za neplnenie povinnosti sprístupniť informácie o interoperabilite zainteresovaným spoločnostiam za primeraných a nediskriminačných podmienok podľa článku 5 písm. a) rozhodnutia Komisie na 899 mil. EUR.